**Joanna Mueller**

**niedomówka. nutka biograficzna**

Bruno Schulz w chwilach lęku  
 kreślił palcem  
 w powietrzu  
 kształt

domu.  
  
przystań  
zagraj w losto  
a potem idź dalej  
do mowy rozsypka azyl  
przecież lepsze pielesze niż  
do wynajęcia słoneczny niepokój  
niewymawialny to znaczy nie można  
wymówić go nam aż do rachunków sumienia  
które przyjdzie przypłacić sobą kiedy w przeciągu  
przechodnim gdzie zmysły w amfiladzie stanie  
właścieciel Komornik ze swą żoną Śmierdką  
Trupienką ale zanim wprowadzą się w sztafaż  
zalęgną się tu zalękną miłość i inne zarazy sorki  
tupaje gołyszki almiki zmorne kołatki duchy  
powrotniki stroszki omacnice i przejęzyczniki  
jadowite (linguisticus mistucus variatio ironicus)  
na ścianie zmaluje monidło jakiś chałupnik liryczny  
a we mnie zamieszkają twoje wewnętrzne zamieszki  
archipelagi snów postradanych z bezdomności  
wykorzeniamy uchronie te latarnie po Dziadku  
Utopku już trwa docieplanie już adres się staje  
mieszkaniem tunel w światełku z popielnika mruga  
zamieszkiwać pod dachem języka potem znaleźć  
w języku pochówek  
  
nie da się pisać wiersza w kształcie domu  
nie da się pisać domu w kształcie wiersza  
(teraz pokaż róźnice między obrazkami)

(**Zagniazdowniki/Gniazdowniki**, 2007)

**Joanna Mueller**

**bezdomluví. biografická poznámka**

Bruno Schulz ve chvílích strachu

kreslil prstem

ve vzduchu

tvar

domu.

přistav

zahraj losto

a potom jdi dále

do jazyka útěku azylu

přece lepší vlastní dům než

slunečný nepokoj k  pronajmutí

nevýslovný to znamená nemožno

nám ho vymluvit až do zpytování svědomí

které přijde zaplatit sebou samým když

v  putovním čase kde smysly jsou seřazeny stane

majitel Exekutor se svou ženou Smrtkou

Kostlivou ale nežli se nastěhují do štafáže

rozmnoží se tu vystraší lásku a jiné epidemie rejsky

dupáky holátka štětináče přízračné červotoče duchy

navrátilce ježe zavíječe a jedovaté přeřeky

(linguisticus misticus variatio ironicus)

jakýsi lyrický dělník vyvede na zdi svatební obraz

a ve mně se zabydlí tvé vnitřní nepokoje

souostroví snů zblázněných z  bezdomoví

hubíme utopie času ty lucerny po Dědovi

Vodníkovi už trvá oteplování už se adresa stává

bytem tunel v  světýlku z  popelníku pomrkává

bydlet pod střechou jazyka potom najít

v  jazyce hrob

nejde psát báseň ve tvaru domu

nejde psát dům ve tvaru básně

(teď najdi rozdíl mezi obrázky)